

Code d'éthique de l'observation d'oiseaux

Les observateurs d'oiseaux responsables respectent le bien-être des oiseaux et de leur environnement. Afin d'éviter de causer du stress chez les oiseaux, suivez les directives du Code d'éthique d'observation d'oiseaux de la American Birding Association. Voici un extrait (on peut consulter le code d'éthique dans son intégralité en ligne ici : listing.aba.org/ethics).

Limiter l'utilisation de bandes sonores pour attirer les oiseaux; ne jamais se servir de bandes sonores durant la saison de reproduction, et jamais pour attirer des espèces en péril.

Rester loin des nids, des colonies, des nichoirs et des sites d'alimentation.

Éviter de se servir de lumière artificielle pour la photographie ou les vidéos.

Avant d'annoncer la présence d'un oiseau rare, évaluer le potentiel de perturbation pour l'oiseau, les environs et les gens de la région.

Faire l'observation en petits groupes pour limiter l'impact sur l'environnement et les perturbations pour les oiseaux et les autres êtres vivants.

Demeurer sur les routes et les sentiers lorsque possible et limiter les perturbations aux habitats.

Ne pas mettre pied sur les terrains privés sans avoir obtenu la permission explicite du propriétaire.

Suivre toutes les lois et les règlements gouvernant l'utilisation des routes et des lieux publics

Soyez courtois avec les autres. Votre comportement exemplaire aidera à créer de la bonne volonté parmi les observateurs d'oiseaux et les gens de la région.



Nature NB is a non-profit, charitable organization whose mission is to celebrate, conserve and protect New Brunswick's natural heritage through education, networking, and collaboration.

Nature NB est un organisme de bienfaisance à but non lucratif qui a comme mission de célébrer, conserver et protéger le patrimoine naturel du Nouveau-Brunswick par l'éducation, le réseautage et la collaboration.

[f naturenb](https://www.facebook.com/naturenb) [X NatureNB](https://www.instagram.com/nature.nb) [nature.nb](https://www.instagram.com/nature.nb)



Birding Ethics

Responsible birders respect the welfare of birds and their environment. To avoid undue stress on birds, follow the American Birding Association Code of Birding Ethics, excerpted below (full code available online at listing.aba.org/ethics):

Limit the use of recordings to attract birds; never use recordings to attract species at risk and never use recordings during breeding season.

Keep well back from nests, nesting colonies, roosts, display areas, and feeding sites.

Use artificial light sparingly for photography or filming.

Before advertising the presence of a rare bird, evaluate the potential for disturbance to the bird, its surroundings, and people in the area.

Keep groups to a size that limits impact on the environment and limits disturbance to birds and others.

Stay on roads and trails where they exist and keep habitat disturbance to a minimum.

Do not enter private property without owner's explicit permission.

Follow all laws and regulations governing use of roads and public areas.

Practise common courtesy in contacts with other people. Your exemplary behaviour will generate goodwill with birders and non-birders alike.

Pour apprendre davantage au sujet de l'observation des oiseaux, devenez membre d'un club de naturalistes dans votre région. Consultez naturenb.ca/clubs-federes. To learn more about birdwatching, join a Nature Club in your area by visiting naturenb.ca/nature-clubs.



Les sites d'observation d'oiseaux présentés dans ce guide ont été soigneusement choisis par des naturalistes de la région afin d'offrir un large éventail de choix aux ornithologues de tous niveaux. Tous les sites mentionnés sont accessibles au public, mais veuillez noter que l'accès peut être limité en hiver lorsqu'il y a beaucoup de neige. Consultez les descriptions individuelles pour connaître les meilleurs temps de l'année pour votre visite. Ce guide a été produit grâce à l'appui financier du Fonds en fiducie pour la faune du Nouveau-Brunswick. Merci à Parc international de Roosevelt, Campobello, Parks NB, La fondation pour la protection des sites naturels du Nouveau-Brunswick, Jim Wilson, et Don MacPhail. Toutes les photos d'oiseaux sont de Peter Gadd.

Courlis hudsonien, goéland brun, becasseau variable, canard branchu (femelle au devant) et canard noir.

naturenb.ca

Route d'observation d'oiseaux des îles Fundy au Nouveau-Brunswick



Les îles Fundy fournissent une grande variété d'habitats, distribués parmi les trois îles principales : l'île Deer, l'île Campobello, et l'île Grand Manan. Explorez la variété d'habitats côtiers, y compris les plages sablonneuses et rocheuses, les caps et falaises et les marais salés, ainsi que les lacs intérieurs et les forêts côtières. De nombreux sites sont facilement accessibles par voiture sans avoir à marcher longtemps pour voir de beaux paysages. N'oubliez pas de prendre les traversiers entre les îles; ces derniers offrent l'occasion de voir des espèces uniques. Vous pouvez visiter tout au long de l'année pour voir de nombreuses espèces d'oiseaux, que ce soit des oiseaux de mer, de la sauvagine, des oiseaux chanteurs ou des rapaces.



New Brunswick is uniquely situated to be an exciting birding destination throughout the year. New Brunswick is a picturesque province with a wide range of habitats for birds, from marine coastlines to marshes to Acadian forest. Along a migratory flyway, New Brunswick hosts thousands of migrating birds each spring and fall and is an important stopover site for many species. New Brunswick is also visited by vagrant or stray birds that get redirected to this region by weather patterns along the Atlantic coast. Avid birdwatchers have documented more than 420 bird species in New Brunswick. We welcome you to explore our beautiful province to discover our rich diversity of birds!

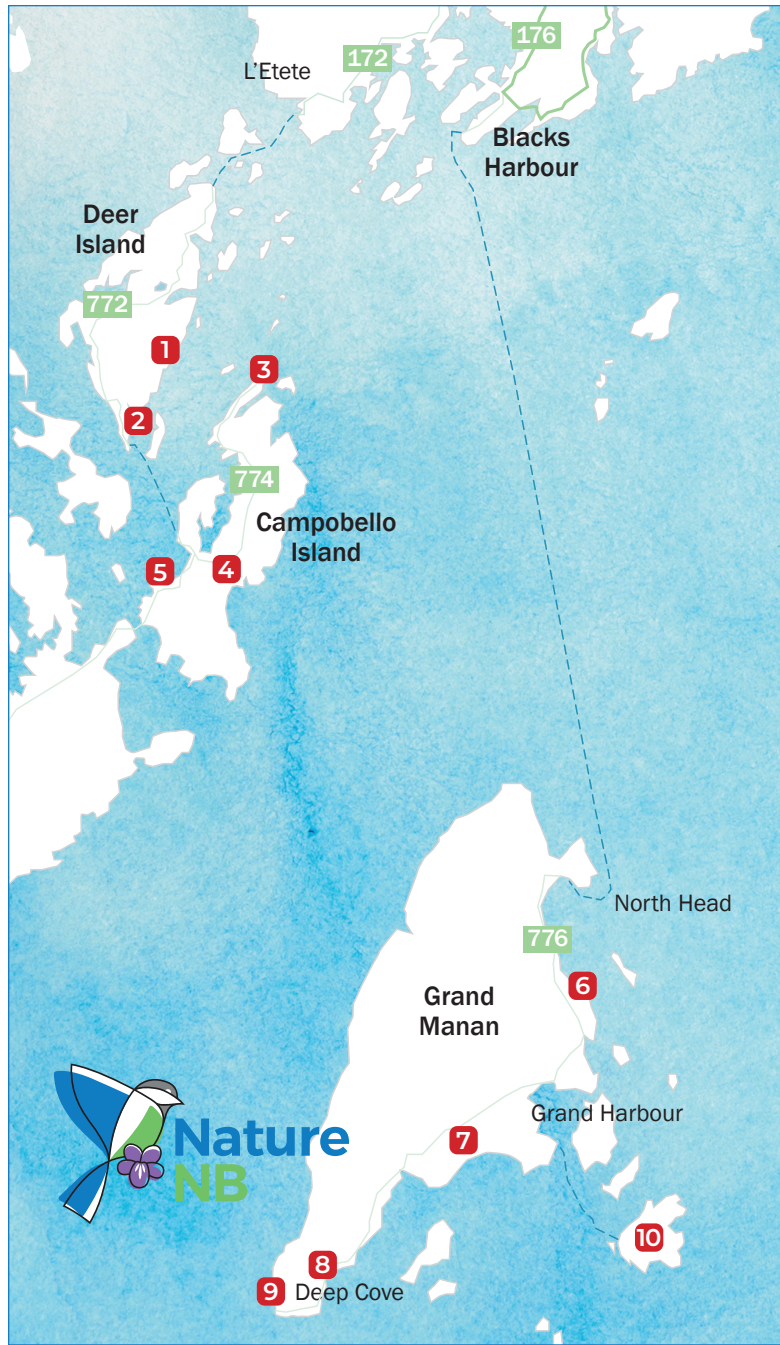
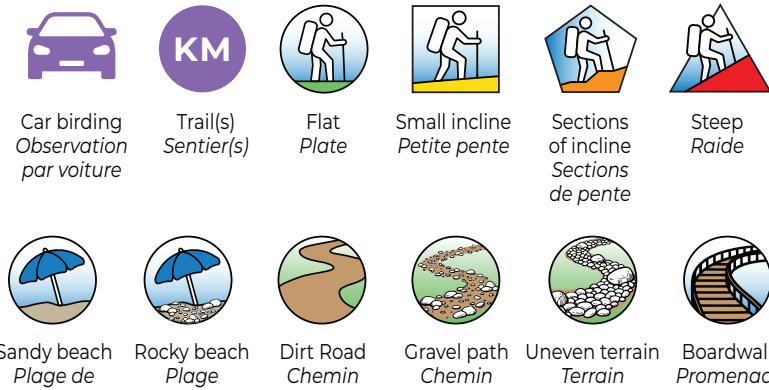
The Fundy Isles offer a wide variety of habitats across the three main islands of Deer Island, Campobello Island and Grand Manan Island. Explore the range of coastal habitats from sandy and rocky beaches, cliff-sided headlands and salt marshes and the inland lakes and coastal forests. Many birding sites within this region are easily accessible by car and do not require much trekking for great views. Don't forget to step out onto the ferries between the islands as they can also provide opportunities to see unique species. Visit year-round to see numerous species of seabirds, waterfowl, songbirds, raptors and many more!

naturenb.ca



The sites in this guide were carefully selected by local naturalists to offer a wide range of birding opportunities for visiting birdwatchers of all skill and interest levels. All of the sites listed here are accessible to the public but please note in winter access to many sites may be limited with heavy snow. See individual site descriptions for the best time to visit each site. This guide was produced with funding support from the New Brunswick Wildlife Trust Fund. Thank you to Roosevelt, Campobello International Park, Parks NB, Nature Trust of New Brunswick, Jim Wilson, and Don MacPhail. All bird photos by Peter Gadd.

Razorbill, Short-billed Dowitcher (top right), Common Murre, Savannah Sparrow, Least Flycatcher.



Birding Trail of the
Fundy Isles of New Brunswick
Route d'observation d'oiseaux
des îles **Fundy du Nouveau-Brunswick**



1 Clark Gregory Nature Preserve

This Nature Trust property is home to a 3km trail that offers across-the-water sights of the neighbouring Campobello Island. Walking through mature forests, this is a hike you don't want to miss! Summer and winter visits offer different but exciting experiences and views.

➡ Off the Letete Ferry, follow Rte 772 S until the road splits, take the left turn. Two parking options: at the docks at Chocolate Cove, or drive down the road off of 772 where there is a small parking lot with signage.

🟢 *American Kestrel, Pileated Woodpecker, Blue-headed Vireo, Black-throated Green Warbler, Black-and-white Warbler, Red-breasted Nuthatch, Osprey.*



2 Deer Island Point Campground

Settled beside the Campobello Island/Deer Island Ferry point this campground offers beautiful sights. Whether you stay a night or two at the cozy campground or just take a quick ice-cream stop, make sure to take a look at the Old Sow Whirlpool as well as the seals and waterfowl in the surrounding waters!

➡ Off the Letete Ferry, follow Rte 772 S, keep right when 772 splits. Turn right onto Deer Island Point Rd towards the ferry to Campobello Island. Before the ferry, turn right towards the campground. There is a large parking area at the point.

🟢 *Common Eider, Scoter, Black Guillemot, Bonaparte's Gull, Herring Gull, Double-crested cormorant.*

J F M A M J J A S O N D

1 Réserve naturelle Clark Gregory

Ce terrain de la Fondation pour la protection des sites naturels comprend un sentier de 3 km qui donne accès à des points de vue de l'île voisine de Campobello. Le sentier qui traverse une forêt mature est à ne pas manquer! Des visites estivales et hivernales offrent des expériences différentes, mais tout aussi merveilleuses.

➡ À partir du traversier Letete, suivre la Route 772 S jusqu'à ce qu'elle se divise. Tourner à gauche. Deux options de stationnement : aux quais de l'Anse Chocolate, ou plus loin le long de la route, il y a un petit terrain de stationnement avec des panneaux d'information.

🟢 *Crécerelle d'Amérique, grand pic, viréo à tête bleue, paruline à gorge noire, paruline noir et blanc, sittelle à poitrine rousse, balbuzard pêcheur.*

J F M A M J J A S O N D

Winter: park by the Chocolate Cove Docks.

En hiver, il faut stationner aux quais de l'Anse Chocolate.

2 Camping de Deer Island Point

À côté du traversier de l'île Campobello/l'île Deer, ce terrain de camping offre des vues magnifiques. Peu importe si vous restez une nuit ou deux ou passez simplement prendre une crème glacée, assurez-vous d'aller voir le tourbillon Old Sow et d'observer les phoques et la sauvagine dans les eaux environnantes!

➡ À partir du traversier Letete, suivre la Route 772 S et rester à droite lorsqu'elle se divise. Tourner à droite sur le chemin Deer Island Point, en direction du traversier pour l'île Campobello. Avant d'arriver au traversier, tournez à droite vers le terrain de camping. Il y a un grand terrain de stationnement sur la pointe.

🟢 *Eider à duvet, macreuses, guillemot à miroir, mouette de Bonaparte, goéland argenté, cormorant à aigrettes.*



3 Head Harbour Lighthouse

At low tide, you can walk the ocean floor to explore the second-oldest lighthouse in the province, which is also a great spot for birdwatching.

➡ Off the Deer Island/Campobello Island Ferry, turn right onto N Road, keep left onto RTE 774 N, stay on until you reach the lightstation parking at the point.

🟢 *Common Eider, Black Guillemot, Razorbill, Common Loon, Double-crested Cormorant, Northern Parula, American Redstart, Black-and-white Warbler.*

J F M A M J J A S O N D

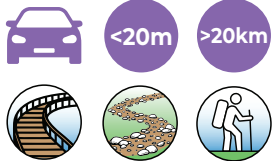


5 Roosevelt Campobello International Park

In addition to hosting the historical summer home of the Roosevelt family, this international park offers 3000 acres of protected forest, wetlands, and shorelines. Explore the many trails the park has to offer, such as Eagle Hill Bog, Liberty Point, and the Witapehtiyik 'tawtimuwa (Friendship) trail, the newly opened 3.5km boardwalk trail.

➡ Off the Deer Island/Campobello Island Ferry, turn right onto N Road, keep right onto RTE 774. Turn Left onto Glensevern Rd to explore the trail system of the park.

🟢 *Canada Warbler, Common Raven, Red-breasted Nuthatch, Bald Eagle, Northern Parula, Osprey, Great Blue Heron, Sand-pipers, Pileated Woodpecker.*



3 Phare de Head Harbour

À marée basse, vous pouvez marcher sur le fond marin pour atteindre l'île et le phare. Il faut toutefois faire attention, car la traversée est seulement possible durant certaines parties de la journée!

➡ À partir du traversier des îles Deer/Campobello, tourner à droite sur le chemin N et rester à gauche sur la RTE 774 N, jusqu'au moment où vous atteignez le stationnement du phare.

🟢 *Eider à duvet, guillemot à miroir, petit pingouin, plongeon huard, cormorant à aigrettes, paruline à collier, paruline flamboyante, paruline noir et blanc.*



Option to walk to the lightstation at low tides, slippery terrain, climbing around rocks, stairs.

Option de marche jusqu'au phare lors de marées basses, terrain glissant, roches, escaliers.



5 Parc international Roosevelt Campobello

Lieu de la maison d'été de la famille Roosevelt, ce parc international comprend aussi 3000 acres de forêt protégée, de terres humides et de rivages. Explorez les nombreux sentiers qu'offre le parc, comme la tourbière d'Eagle Hill, la pointe Liberty et le sentier Witapehtiyik 'tawtimuwa (amitié) et le nouveau sentier avec la passerelle de 3.5 km.

➡ À partir du traversier des îles Deer/Campobello, tourner à droite sur le chemin N et rester à droite sur la RTE 774. Tourner à gauche sur le chemin Glensevern pour accéder aux sentiers du parc.

🟢 *Paruline du Canada, grand corbeau, sittelle à poitrine rousse, pygargue à tête blanche, paruline à collier, grand héron, bécasseaux, grand pic.*

J F M A M J J A S O N D



4 Herring Cove Provincial Park

The 2km long beach is perfect for birdwatching! An 8km trail connects to the Roosevelt Campobello International Park, and a cozy campground only a couple of steps away.

➡ Off the Deer Island/Campobello Island Ferry, turn right onto N Road, keep left onto RTE 774. Turn Right onto Herring Cove Rd. Large parking area before the dune.

🟢 *Wood Duck, Blue-headed Vireo, Eastern Phoebe, Golden-crowned Kinglet, Hermit thrush, American Redstart, Northern Parula, Yellow-rumped Warbler.*



Trail connected to Roosevelt Campobello International Park.

Sentier relié au parc international Roosevelt Campobello.



6 Castalia Provincial Park

This hike is less than a kilometer, but is not one to miss. Take the time to enjoy the observation decks with their beautiful views of the salt marsh and beach and the wildlife that can be found here.

➡ Off the Black Harbour Ferry, turn left onto Rte 776 S. Stay on Rte 776 for 6km. Turn left onto Marsh Rd towards the Castalia Marsh Beach parking.

🟢 *American Black Duck, Common Eider, Red-breasted Merganser, Common Loons, Great Blue Heron, Yellow Warbler, Northern Parula, Shorebirds.*



4 Parc provincial de l'anse Herring

Ne manquez pas ce parc provincial – sa plage de 2 km est parfaite pour l'observation d'oiseaux! Le parc a aussi un sentier de 8 km qui le relie au Parc international Roosevelt Campobello et un terrain de camping à quelques pas de la plage.

➡ À partir du traversier des îles Deer/Campobello, tourner à droite sur le chemin N et rester à gauche sur la RTE 774. Tourner à droite sur le chemin Herring Cove. Il y a un grand stationnement juste avant la dune.

🟢 *Canard branchu, viréo à tête bleue, mouche à tête bleue, roitelet à couronne dorée, grive solitaire, paruline flamboyante, paruline à collier, paruline à croupion jaune.*

J F M A M J J A S O N D

6 Parc provincial de Castalia

Cette courte randonnée est de moins d'un kilomètre, mais en vaut la peine. Prenez le temps d'apprécier les belvédères d'observation avec leurs vues sur le marais salé et la plage, ainsi que la faune qui s'y retrouve.

➡ En partant du traversier de Black Harbour, tourner à gauche sur la Rte 776 S. Rester sur la route 776 pour 6 km. Tourner à gauche sur le chemin Marsh, vers le stationnement de la plage du marais Castalia.

🟢 *Canard noir, eider à duvet, harle huppé, plongeon huard, grand héron, paruline jaune, paruline masquée, variété d'oiseaux de rivage.*



J F M A M J J A S O N D



7 Anchorage Provincial Park

Plan time to comb the beaches and peruse the ponds of this Provincial Park to see a wide variety of birds. Perfect for your summer camping adventures with a 6km trail system.

➡ Off the Black Harbour Ferry, turn left onto Rte 776 S. Stay on Rte 776 for 15km. Turn left onto Anchorage Rd. Turn Left onto Long Pond Rd to reach the beach and access to the trails.

🟢 *American Wigeon, Ring-necked Duck, Sanderling, Variety of Gulls, Belted Kingfisher, Red-eyed Vireo, Tree and Barn Swallow, Hermit Thrush.*

J F M A M J J A S O N D



9 Southwest Head Lighthouse

A beautiful lighthouse surrounded by meadows and cliffs leading to forest trails connecting to the entire headland. While you are able to see birds at all points of the day, at dawn you can see birds resting during peak migration!

➡ Off the Black Harbour Ferry, turn left onto Rte 776 S. Stay on Rte 776 for 28km, until you reach the parking at the lighthouse.

🟢 *Common Eider, Peregrine Falcon, Northern Gannet, Black Guillemot, Common Loon, Razorbill, Swainson's Thrush, Black-throated Green Warbler.*

J F M A M J J A S O N D



7 Parc provincial Anchorage

Planifiez du temps pour vous promener sur les plages et pour observer les étangs de ce parc provincial afin d'y voir une variété d'oiseaux. Parfait pour vos aventures de camping d'été, avec 6 km de sentiers.

➡ En partant du traversier de Black Harbour, tourner à gauche sur la Rte 776 S. Rester sur la route pour 15 km. Tourner à gauche sur le chemin Anchorage. Tourner à gauche sur le chemin Long Pond pour atteindre la plage et accéder aux sentiers.

🟢 *Canard d'Amérique, fuligule à collier, bécasseau sanderling, variété de goélands, martin-pêcheur, viréo aux yeux rouges, hirondelle bicolore et hirondelle rustique, grive solitaire.*



9 Phare de Southwest Head

Un magnifique phare entouré de prés et de falaises, des sentiers reliant tout le cap. Il y a des oiseaux à voir durant toute la journée, mais, pour les lève-tôt, vers le lever du soleil, on peut apercevoir des oiseaux au repos durant la migration!

➡ En partant du traversier de Black Harbour, tourner à gauche sur la Rte 776 S. Rester sur la route pour 28 km, jusqu'au moment où vous atteignez le stationnement au phare.

🟢 *Eider à duvet, faucon pèlerin, fou de Bassan, guillemot à miroir, plongeon huard, guillemot marmette, petit pingouin, grive à dos olive, grive, paruline à gorge noire.*

To cliffs edge
Jusqu'au bord de la falaise.



8 Deep Cove Beach

This Grand Manan beach is perfect for both relaxing and bird-watching. At any tide, ducks and loons are present, and if you are lucky enough to be there at low or slack tides, you have an opportunity to see gulls roosting!

➡ Off the Black Harbour Ferry, turn left onto Rte 776 S. Stay on Rte 776 for 25km. Small dirt parking lot on the left of Rte 776 that leads to a trail to the beach.

🟢 *Common Eider, Scoter, Herring Gull, Great Black-backed Gull, Common Loon, Gray Catbird, Red-breasted Nuthatch, Song Sparrow, Common Yellowthroat.*



10 White Head Island

Just a 25-minute ferry ride from Grand Manan allows you to enter a world perfect for bird watching! Drive around the island to find road-side parking at beaches, meadows, and coves that guarantee a variety of sights, including rare and migrating birds in the spring and fall.

➡ Off the Black Harbour Ferry, turn left onto Rte 776 S. Stay on Rte 776 for 13km, turn left onto Ingalls Head Road to the ferry to White Head Island. Drive along White Head Rd and Long Point Rd and find dirt parking along the road.

🟢 *Common Eider, Black Guillemot, Great-blue Heron, Red-breasted Merganser, Semipalmated Plover, Tree Swallow, Green-winged Teal, Yellow Warbler.*



Path off of Long Pt Rd along a pebbly offroad trail to the lighthouse.

Le sentier le long du chemin Long Point le long d'un sentier de galets menant au phare.

J F M A M J J A S O N D

8 Plage Deep Cove

Cette plage de Grand Manan est parfaite pour relaxer et observer des oiseaux. Peu importe la marée, des canards et des huards sont au rendez-vous et, si vous avez la chance d'y être à marée basse ou durant l'étalement de courant, vous pourriez voir des goélands au repos!

➡ En partant du traversier de Black Harbour, tourner à gauche sur la Rte 776 S. Rester sur la route pour 25 km. Un petit stationnement de terre à gauche de la Rte 776 mène à un sentier débouchant sur la plage.

🟢 *Eider à duvet, goéland argenté, goéland marin, plongeon huard, sittelle à poitrine rousse, macreuse, bruant chanteur, paruline masquée.*

J F M A M J J A S O N D

All location photography by Caitlyn Robert. Toutes les photographies de localisation sont de Caitlyn Robert.



10 Île de White Head

Un 25 minutes en traversier à partir de Grand Manan vous permet d'accéder à un monde parfait pour l'observation d'oiseaux! Vous pouvez stationner le long des routes pour accéder aux plages, aux prés et aux anses. De beaux paysages sont garantis et vous pourriez voir des oiseaux rares et des oiseaux migrants durant la saison de migration au printemps et en automne.

➡ En partant du traversier de Black Harbour, tourner à gauche sur la Rte 776 S. Rester sur la route pour 13 km, tourner à gauche sur le chemin Ingalls Head pour prendre le traversier vers l'île White Head. Conduire le long des chemins White Head et Long Point pour arriver à un stationnement de terre le long du chemin.

🟢 *Eider à duvet, guillemot à miroir, grand héron, harle huppé, pluvier semipalmé, sarcelle d'hiver, hirondelle bicolore, paruline jaune.*

J F M A M J J A S O N D